**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
**Band:** 17 (1895)
**Heft:** 13

**Anhang:** Beilage zu Nr. 13 der Schweizer Frauen-Zeitung

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 06.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

## Briefkasten der Redaktion.

Frau **D.** in **A.-Z.** Besten Dank für Ihre Aufmerksamkeit, welche der Fragestellerin wertvolle Wegleitung gibt.

**Treue Abonnentin** aus **B.** Das Zweckmäßigste dürfte in solchem Falle das Kurzschneiden der Haare sein. In dieser Weise getragen und nicht dem Kopfe angekämmt, bedecken auch sehr dünne Haare den Kopf noch ganz leidlich. Als vorzügliches Mittel zur Belebung der Thätigkeit des Haarbodens haben sich in bestimmten Fällen die Waschungen der Kopfhaut mit Rum mit nachfolgendem Einreiben von Kampferpomade bewährt. — Ihre freundlichen Grüße werden herzlichst erwidert.

**Mißbegierige Hausfrau** in **B.** Was wir von Kathreiners Kneipp-Malzkaffee, resp. dessen Herstellung wissen, wollen wir Ihnen gerne mitteilen: Das ungeröstete Gerstenkorn oder Malz wird durch ein patentiertes Eigenverfahren mit echtem Kaffeearoma imprägniert. Das Innere des Getreidekorns soll durch heiße Extraktion aus ungerösteten, feinen Kaffeearten mit dem Geschmack des Bohnenkaffees versehen werden. Die Hülse bleibt unversehrt. Der Giftstoff und erst Nervenerreger, dann Nervenzerrütter, das Koffeïn, werde durch das Imprägnieren dem Malzkaffee nicht mitgeteilt. Er wird deshalb Magenleidenden, Nervösen und Bleichsüchtigen, sowie Kindern an Stelle des echten Bohnenkaffees zu genießen angeraten.

**Junge Leserin** in **A.** Bei Einsendung von Fragen für den Sprechsaal, die voraussichtlich Briefsendungen im Gefolge hat, muß, um uns unnütze Mühe und Arbeit zu ersparen, die genaue Adresse angegeben werden. Porto für Uebermittlung der Briefe ist beizulegen. Das sollte sich doch wohl von selbst verstehen.

**Hausfrau** in **O.** Ganz besonders kräftig, saftig und zart wird das gesottene Fleisch vom Rind oder auch die Keule von einem Schaf, wenn Sie das Stück nach dem Klopfen und Reiben mit Salz in eine reine Serviette nähen. Der Stoff muß am Fleische überall knapp anliegen. Das Bündel (entbeint) muß in scharf kochendes Wasser gelegt werden. Ins Wasser müßten, als es noch kalt war, Knochen, Fleischabfälle, etwas Leber oder Milz und Suppenkräuter gegeben werden. Diese so gewonnene Suppenbrühe bedarf der Kräftigung durch etwas Fleischextrakt. Das Fleisch aber ist außerordentlich mürbe, saftig und kräftig und eignet sich kalt, erst in hübsche Scheiben geschnitten, als Aufschnitt mit einer Mayonnaisesauce oder zum Belegen von Brötchen.

**L. F.** Die eingesandte Mitteilung ist sofort übermittelt worden.

**Besorgte** in **M.** Die geschlechtliche Anregung wird entweder zum mächtigen Förderungsmittel oder zum bedenklichen Hemmnis in der Erziehung; sie ist ein zweischneidiges Schwert, das nur von einer seelenkundigen Hand mit Erfolg geführt werden kann. Wenn Ihnen selbst das Verständnis für das Seelenleben Ihrer Tochter abgeht, so säumen Sie nicht, ihr eine erfahrene, herzenswarme und gemütstiefe Erzieherin zu geben, welche das in stürmischer Entwicklung begriffene, jugendliche Wesen glücklich an den gefahrvollen Klippen der Leidenschaft vorbeiführt. Versäumen Sie ja den richtigen Zeitpunkt nicht. „Etwas später" ist in solchem Falle meistenteils „zu spät".

**Siebzehnjährige Abonnentin** in **N.** Uns selbst sind keine Atteste oder beglaubigte Zeugnisse zur Einsichtnahme vorgelegt worden. Ein Risiko ist also nicht ausgeschlossen. Wäre es ein Konsumartikel, um dessen Ankauf es sich handelte, so ließe sich ja ein Versuch aufs Ungewisse hin machen. Leib und Leben aber ist ein allzu kostbares und wenn einmal vernichtet, unwiederbringliches Gut, da mag keiner so leichterdings sich als Versuchsobjekt hergeben. Melden Sie uns Ihre volle Adresse, damit wir Ihnen zweckdienliche Mitteilungen machen können.

Frl. **S. A.** in **K.** Die eheliche Verbindung an und für sich ist nicht immer das Glück. Immer aber ist's der dadurch erreichte, uns zugehörige Wirkungskreis, wo wir nützen und all unsere sich selbst vergessende und darum so rein und nachhaltig beglückende Liebe in ununterbrochene Thätigkeit setzen können.

Herrn **C. N.** Kennen Sie nicht das Wort: „Die Liebe gibt dem Weibe den Verstand, den es noch nicht besitzt und nimmt dem Manne denjenigen, den er hat." Es liegt ein Teil Wahrheit darin.

**B. J. J.** Legen Sie die alten Nüsse einige Zeit in mit Salzwasser angefeuchteten Sand, sie werden davon wieder wie frisch.

Frau **E. T.** in **R.** Wer aus dem Uebersetzen einen Erwerb machen will, der muß die Sprache beherrschen und über guten Stil verfügen.

**Junge Braut** in **A.** Weichen Sie keinem ernsten Thema aus, das der Verlobte in würdiger Weise mit Ihnen besprechen will. An dieser ungesunden, kindischen Scheu scheitert für die ganze Zukunft das Vertrauen des Mannes und damit wird der ehelichen Verbindung der Boden des dauernden, beidseitigen Glückes entzogen. Das Vertrauen, das Ihnen der Verlobte, der Gatte, nicht schenken kann, ist Ihnen jetzt schon für ihre künftigen Söhne verloren. Ist es nicht ungeschickt, vor dem Wichtigsten und für die Zukunft Ausschlaggebenden die Augen beflissen zu verschließen und dagegen in unwesentlichen, kleinlichen Dingen Beichte hören und ein unerbittlicher Richter sein zu wollen? — Gleichaltrige Freundinnen sind niemals die richtigen und zuverlässigen Beraterinnen für eine so jugendliche Braut. Eine vielerfahrene, würdige Hausmutter, welche des unbeschränkten Vertrauens ihres Gatten und ihrer Söhne sich erfreut, wäre als Anschluß und Ersatz der fehlenden Mutter für Sie sehr zu wünschen. Halten Sie Umschau nach einer solchen, doch suchen Sie unter den Stillen und Zurückgezogenen. Eine Beraterin, die sich beflissen herzudrängt, ist in der Regel noch schlimmer als gar keine.

Frau **Wilh. C.** in **T.** Sie sind sehr im Irrtum, wenn Sie glauben, bei einem Mädchen von 15 Jahren eingewurzelte Fehler ohne dessen eigene Beihülfe gründlich beseitigen zu können. Wohl ist es Ihnen möglich, ohne sein Vorwissen die Gelegenheiten zur Uebung seines Fehlers zu beseitigen und das ist auch ein großer Faktor zur Mithülfe. Das Wichtigste aber ist, daß das Mädchen zum vollen Bewußtsein seines Fehlers komme und daß es sich darüber klar werde, es liege das Ablegen des Fehlers in seiner Hand und in seiner Macht. Das Narkotisieren auf moralischem Gebiete hat keinen Erfolg. — „Verhütet ein Uebel, dann braucht Ihr es nicht zu heilen!" Möchte dies Wort recht bedacht werden.

## Der Mann ist des Weibes Schutz, den Seinen ein Hort und Schirm in der Stunde der Gefahr.

Daß dieses schöne Attribut des männlichen Wesens nicht immer zutrifft, beweist ein unmenschliches Vorkommnis, das sich im eben vergangenen harten Winter auf russischem Gebiete abgespielt hat: Ein Rudel Wölfe verfolgte einen Bauernschlitten, in dem sich der Eigentümer mit seiner Frau und ihrem kleinen Kinde befand. Als der Bauer sah, daß von einem Entkommen keine Rede sein könne, kam er auf den Gedanken, das Kind den Wölfen zuzuwerfen, in der Voraussetzung, die Bestien würden sich eine Zeit lang mit diesem Opfer beschäftigen, während er mit der Frau entkommen könne. Die Frau aber weigerte sich darauf einzugehen, und schließlich warf sie der Mann samt dem Kinde aus dem Schlitten den Wölfen zur Beute hin. Nun aber trug sich das Wunderbarste zu. Die Wölfe hatten das Gespann im Auge und bemerkten nicht das Herauswerfen der Frau und des Kindes, sondern setzten dem Gespanne nach, das schließlich samt seinem Herrn ihnen als Beute zufiel, während die Frau mit dem Kinde mühsam, aber unversehrt nach Hause gelangte.


**Damen-Sommer-Loden und Cheviots pr. Mtr. 1.25**
sowie Tausende **hochgediegener und eleganter Frühjahrs- und Sommerkleiderstoffe** in den allerneuesten Farbenstellungen zu geschmackvollsten **Kleidern, Blusen, Schürzen und eleganten Costumes.** Muster obiger, sowie sämtlicher **Damen- u. Herrenkleiderstoffe, rohe, gebleichte, bedruckte und gefärbte Baumwollstoffe** von 18½ Cts. an per Meter liefert franko ins Haus
**OETTINGER & Co., ZÜRICH.** (261
Modebilder gratis. Muster franko.

**Den Frauen**
unseres Landes hat die Natur einen schönen, aber auch sehr empfindlichen Teint verliehen. In der That verursachen die extremen Witterungsverhältnisse — zu strenge Kälte oder zu heisse Sonnenstrahlen — **Sonnenbrand, Aufspringen der Haut, Frost- oder Hitzflecken** und sogar **Sommersprossen.** Um diesen Uebelständen abzuhelfen, empfehlen wir für die tägliche Toilette die **Crème Simon,** ein unvergleichlicher cold cream, welche seit länger als 40 Jahren gekannt und geschätzt ist. [99
Der **Puder** de riz **Simon** und die **Seife Simon** vervollständigen die **hygienische** Wirkung der Crème. Diese Produkte sind überall erhältlich, aber es existieren zahlreiche Nachahmungen; um solche zu vermeiden, muss man sich versichern, dass jeder überlieferte Flacon auch wirklich die nebenstehende Unterschrift von
**J. Simon,** 13 rue Grange Batelière, Paris, trage.

**Rhachitis (sog. engl. Krankheit).**
191] Herr **Dr. Merten** in **Berlin** schreibt: „Dr. Hommel's Hämatogen hat in einem Falle von **hartnäckiger Rhachitis** bei einem zweijährigen Kinde **vortrefflich gewirkt.** Das Kind, welches vordem nicht gehen konnte, begann schon nach Verbrauch einer Flasche zu laufen und sein Schwächezustand besserte sich während dem Gebrauche der zweiten Flasche zusehends." Depôts in allen Apotheken.

**Adolf Grieder & Cie,** Seidenstoff-Fabrik-Union, **Zürich**
**königl. spanische Hoflieferanten** [1040
versenden zu wirklichen Fabrikpreisen schwarze, weisse und farbige Seidenstoffe jeder Art von **75 Cts.** bis Fr. 18.— p. mètre. Muster franko.
**Schwarze Seidenstoffe**
Beste Bezugsquelle für Private. Welche Farben wünschen Sie bemustert?

Man verlange überall **ausdrücklich** die unübertroffenen **Lachener Suppenrollen,** die für 10 Cts. zwei Portionen vorzüglichster fertiger Fleischbrühesuppen geben, ferner die schmackhaften **getrockneten Gemüse,** eine Erfrischung in dieser Jahreszeit, sowie das von ärztlichen Autoritäten **bestens** empfohlene **Kinderhafermehl** der
**Präservenfabrik Lachen am Zürichsee.** [369

**Gesucht:**
als Lehrtochter in einen Laden, Moden- und Weisswarengeschäft ein intelligentes Mädchen mit Kenntnis der französischen Sprache. Eintritt auf 1. April oder später. Offerten unter Chiffre **DL 349** an **Haasenstein & Vogler, St. Gallen.**

**Eine junge Tochter, welche ihre Lehrzeit als Damenschneiderin bestens vollendet hat, sucht in einem guten Geschäfte eine Stelle, um sich im Berufe weiter auszubilden. Bei freier Station wird kein Lohn beansprucht. Offerten unter Chiffre V E 367 befördern Haasenstein & Vogler, St. Gallen.**

Eine ordentliche Tochter von 22 Jahren, die nähen und bügeln kann, sowie auch etwas von feinen Handarbeiten und vom Hauswesen versteht, sucht Stelle als **Zimmermädchen** oder zu Kindern, am liebsten an einem Kurorte, auch in der innern Schweiz. Eintritt nach Belieben. Adresse zu erfragen bei **Haasenstein & Vogler, St. Gallen.** [342

**Gesucht**
wird eine intelligente Lehrtochter auf sofort, für Bettmacherei. Gelegenheit zur Erlernung der franz. Sprache. Bei Frl. **L. Gueisbühler** in **Neuveville,** Kt. Bern. [313

**Bis Ostern 1895**
**täglicher Versandt von prima Qualität**
**extra frische**
**Schellfische**
**à Fr. 25. — per Korb mit Netto 100 Pfd. Inhalt à Fr. 25. —**
**à 0.35** per Pfund im Detail oder Anbruch, per Pfund **à 0.35**
Versandt per Bahn und per Post.
**Garantie für Ia frische Ware.**
Zu geneigtem Zuspruch unter Versicherung guter, prompter Bedienung empfiehlt sich (H 4218 Q)
58] **E. Christen,** Comestibles, **Basel.**

**Gesucht:**
**ein Fräulein oder Witwe**
**nicht unter 30 Jahren, welche deutsch, französisch und etwas italienisch korrespondieren kann, sowie in der Buchhaltung durchaus tüchtig ist, auf ein Bureau. Dauernde und gutbezahlte Stellung.** [341
**Gefl. Offerten sub Chiffre W982Q an Haasenstein & Vogler, Basel.**

**Haushälterin.** Alleinst. Frauenzimmer von tadellosem Ruf, aus guter Familie, welches die **Leitung** einer feinern Haushaltung und Küche gründlich versteht, wünscht wieder **bessere** Haushälterinstelle in **gutem Hause. Beste Referenzen.** Gefl. Offerten sub Chiffre A St 361 an **Haasenstein & Vogler, St. Gallen.**

**Eine nette Tochter,** die im Servieren bewandert ist, deutsch und französisch spricht, würde in einem Berghotel und Pension gute Stellung erhalten. Näheres erteilen **Haasenstein & Vogler, St. Gallen.** [332

**Offene Stelle.**
Auf Anfang Juli wird für eine **Koch- und Haushaltungsschule** eine praktisch und theoretisch gebildete **Vorsteherin gesucht.** Angenehme Stellung und schöne Existenz für eine Witwe oder Tochter gesetzten Alters. — Näheres sub Chiffre **U 1033 Q** durch **Haasenstein & Vogler, Basel.** [357

Für eine anständige **Tochter** von 19 Jahren, gewandte Damenschneiderin, welche auch das Weissnähen versteht und eine schöne Handschrift führt, wird eine Anstellung gesucht, am liebsten als Zimmermädchen in ein Herrschaftshaus. Gefl. Anfragen an **Haasenstein & Vogler, St. Gallen.** [327

**Glätterinnen.**
Nach **London** zwei tüchtige, speciell auf Herrenhemden geübte Glätterinnen. — Jahresstelle. — Guter Gehalt und Reise bezahlt. Offerten nebst Zeugnissen sind zu richten an Frau **Gehrig-Knecht, Dintiken,** Aargau, oder direkt **International Laundry 12, Harylebone Lane, W. London.** [374

**Visit-, Gratulations- u. Verlobungskarten**
liefert prompt und billig
**Buchdruckerei Wirth A.-G., St. Gallen.**

## Pension.

**Junge Leute** oder **junge Mädchen** fänden gute Pension in einer ehrbaren Waadtländerfamilie auf dem Lande. Gute Sekundarschule. Nähere Auskunft erteilt Herr Pfarrer **Augsbourger, Echallens.** (H 3152 L) [371

## Kaufm. Töchterschule Konstanz.

Vollständige und sorgfältige Ausbildung in Buchführung, kaufm. Rechnen, deutscher und französ. Korrespondenz, Wechselkunde etc. Nächster Eintritt 16. April. Prospekte und Näheres durch die Direktion:
165] **J. Kaiser.**

## Knabeninstitut
### Villa Mon-Désir, Payerne, Waadt.

Herr **Deriaz,** Prof. der franz. Sprache und Litteratur, wünscht junge Leute aus guter Familie in Pension zu nehmen. Gründliche Erlernung der franz. und modernen Sprachen. Schönes, geräumiges Haus, grosse Gartenanlagen, gesundes, mildes Klima. Beste Referenzen und Prospekte zur Verfügung. — Auskunft erteilt gerne in **Winterthur** Herr **J. J. Sigg** und in **Payerne** Herr **Hans Leuenberger** und (H 1849 L)
232] **Professor Deriaz, Direktor.**

## Pensionnat
de
## jeunes filles.

Maison et installations modernes, vérandah. Enseignement des **principales langues, piano. Cours culinaires et de tenue de maison. Prix modérés.** (H2162Y)
Prospectus gratis et franco.
**A. Leibbrand,**
Chn. Rieu, Florissant,
**Genève.** [319

## PENSION. [296

In einer bessern Familie, die ein hübsches Landhaus bewohnt, würde man einige junge Fräulein aufnehmen, welche die französische Sprache erlernen möchten. — Familienleben und liebevolle Verpflegung. Gute Sekundarschulen. Mässiger Preis. Referenzen zur Verfügung. Man wende sich unter Chiffre H2132N an **Haasenstein & Vogler, Neuchâtel.**

## Pensionnat
### de jeunes demoiselles.
### Les Bergières, Lausanne.

Nombre limité d'élèves. Education et instruction très soignées. **Excellentes références.** (H 1769 L) [225
Directrice: **Mlle C. Weuve.**

## Pension in der franz. Schweiz.

Zwei Damen würden einige **junge Mädchen** in ihrem Heim empfangen. Gründlicher Unterricht im Französischen u. anderen Fächern. (Englisch.) Liebevolle Pflege. Die besten Referenzen zur Verfügung. — Adresse: **Melles Cousin, Peney-Vuitteboeuf** bei **Yverdon** (Waadt). (H 2675 L) [329

**In einer ehrbaren Familie** würde man 1 bis 2 Mädchen in Pension nehmen. Schönes, gut gelegenes Zimmer in der Nähe der Sekundarschule und des Konservatoriums. Klavier und Salon zur Verfügung. Man wende sich gefl. an Frau **Muriset,** 6 Boulevard de Plainpalais, **Genève.** (H c 2199 X) [331

Eine ehrbare **Schweizer Familie,** die eine hübsche Villa in Lausanne bewohnt, **nähme** ein oder zwei **junge Leute** während ihrer Studienzeit in [352

## PENSION.

Man wende sich unter Chiffre W 3038 L an die Annoncen-Expedition **Haasenstein & Vogler** in **Lausanne.**

## Lausanne.
### Töchter-Pensionat
### Mmes Steiner
**L'Abeille-Montbenon.**
137] Gegründet 1878. (H 1035 L)
**Hübsche Villa. Schöne Lage.**

Herr **Hirtzel,** Lehrer in **Bussigny,** schönes Dorf in der Nähe von Lausanne, wünscht **zwei Knaben** in Pension zu nehmen. Liebevolle Behandlung Gute Ueberwachung und Familienleben. Stunden zu Hause. Billiger Pensionspreis. Referenzen zur Verfügung. (H2304L [286

## Pensionnat de jeunes demoiselles
**Campagne de la Combe**
**Rolle, lac de Genève**

Dirigé par Mr. et Mme. **Dedie-Juillerat** 94] et leur fille Mlle. **Dedie.** (H 477 L)
Etude sérieuse des langues modernes, principalement du français. Education et enseignement complets dans toutes les branches. La campagne (10 hectares) est située hors de ville, dans une situation exceptionnellement belle. Vue splendide sur tout le lac et les Alpes. Prix modéré. Bonnes références en Allemagne et en Suisse. S'adresser au directeur.

## Frauen-Arbeitschule Bern.
**(Gegründet vom Gemeinnützigen Verein.)**

**Beginn der neuen Kurse** für **Weissnähen, Kleidermachen, Wollarbeiten, Sticken, Flicken** und **Glätten** am 29. April. Ausführliche Prospekte gratis. — Anfragen und Anmeldungen an den Sekretär (H 1415 X) [368
**Friedr. Marti,** Kramgasse 10, **Bern.**

## Das Pensionat

von **Frau Bichsel** in **Münster** (Berner Jura) würde noch einige **junge Töchter,** welche die französische Sprache zu erlernen und sich gut auszubilden wünschen, in Pension nehmen. Es werden auch Stunden im Englischen, Italienischen, sowie in der Musik, weiblichen Handarbeiten und zur Führung einer geordneten Haushaltung erteilt. Das Pensionat ist am Orte selbst gelegen, wo ein sehr gesundes Klima herrscht, und ist von einem umfangreichen Garten, welcher den Schülerinnen zur Verfügung steht, umgeben. Pensionspreis sehr niedrig. — Familienleben. — Referenzen von früheren Schülerinnen, wie Prospectus zur Verfügung. — Sich zu wenden an **Mme. Bichsel** oder an Hrn. Pfarrer **Morel** in **Münster.** (HJ) [354

## TÖCHTERPENSIONAT (H 2196 L)
### Mmes Grandguillaume, Grandson, Waadt,

könnte diesen Frühling wieder einige Töchter zur Erlernung der französischen Sprache aufnehmen. Gründlicher Unterricht. Handarbeiten. Haushaltungskunde, Musik etc. Mütterliche Pflege, angenehmes Familienleben. Mässiger Preis. Vorzügliche Referenzen zur Verfügung. [278

## Gasthaus zum Eidg. Kreuz, Bern
**(Christliches Vereinshaus).**

Fein eingerichtete Zimmer; gute Küche; elektrische Beleuchtung, Telephon.
**Zimmer** von Fr. 1.50 bis Fr. 3. – per Bett. [353
**Pensionspreis** von Fr. 4.50 an per Tag. (H 1290 Y)
**Portier am Bahnhof.**
Den allein reisenden Damen besonders empfohlen.

**Feinstes**
## Möbel- u. Dekorationsmagazin
zum Steinbock **St. Gallen** Neugasse 33
## Salons, Wohn-, Speise- u. Schlafzimmer etc.
**komplett**
alles in feinster Ausführung mit voller Garantie und sehr preiswürdig empfiehlt höflichst [322
**J. Wirth,** Tapissier und Dekorateur.

## Vorhangstoffe,
eigenes und englisches Fabrikat, crême und weiss, in grösster Auswahl, liefert billigst das Rideaux-Geschäft [362
**J. B. Nef,** z. Merkur, **Herisau.**
Muster franko. Etwelche Angabe der Breiten erwünscht.

## TOCHTERPENSION
**de Mmes Cosandier**
**Landeron** (Neuchâtel).

Prächtige Lage. Studium in franz. u. engl. Sprache. Musik. Ausbild. im Haushalt, Küche u. Handarb. — Prospekt u. Ansicht des Pensionats. Referenzen: Pastor Büchenel, Landeron. (H 1488 N) [221

## Kinder-Wagendecken
prachtvolle Neuheiten.
**Wessner-Baumann, Kinderkonfektion, St. Gallen.** [350

## Carl Blunk
Uhrmacher
**Unionbank St. Gallen**
**Uhrenhandlung**
323] **Reparaturen.**

**Jede Dame,** welche sich für die beliebten **Heureka-Artikel** interessiert, beliebe Prospekte und Ansichtsendung zu verlangen. Stoff, Kissen, Binde und Wäsche. (H 515 Z) [147
**H. Brupbacher& Sohn,** Zürich.

## Für 6 Franken
versenden franko gegen Nachnahme
**btto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen**
(ca. 60—70 leicht beschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). (H 623 Z) [163
**Bergmann & Co.,** Wiedikon-Zürich.

**Magenkranke** können kostenlos ein belehrendes Buch von J. J. F. Popp in Heide (Holstein) erhalten; dasselbe liefert den Beweis, dass selbst die langjährig Leidenden noch Genesung finden können. [308

## Rheumatismus,
**Zahnschmerzen, Migräne, Krämpfe etc.**
werden durch das Tragen des berühmten
**Magneta-Stifts**
schnell und dauernd beseitigt.
Preis 70 Cts.
Alleinversand von **J. A. Zuber,** Herrenhof, **Oberuzwil,** Kt. St. Gallen.
NB. Zeugnisse gratis zu Diensten. [39

## Nebenerwerb

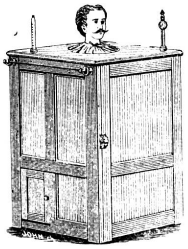
für Damen mit grösserm Bekanntenkreise. Gefl. Anfragen unter Chiffre **T 782 Q** an **Haasenstein & Vogler, Basel.** [277

## Für Händler u. Private!

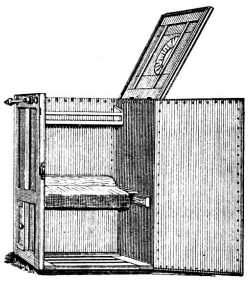
| | | 10 kg | 100 kg |
|---|---|---|---|
| Zwetschgen, 93er, grosse, süsse Frucht | Fr. | 2.70, | 25.— |
| Aepfelschnitze . . . | „ | 5.10, | 48.— |
| Ia neue gedörrte Birnen | „ | 4.40, | 42.— |
| Ia Maccaroni, Hörnli etc. | „ | 4.50, | 43.— |
| Schinken, hochfein . | „ | 13.70, | 132.— |
| Ia Speisefett . . . | „ | 10.80, | 97.— |
| prachtv. neue Zwiebeln | „ | 2 35, | 21.— |

liefere solange noch Vorrat. (H 1098 Q)
372] **J. Winiger, Boswyl** (Aarg.).

## Heissluft-Schwitzapparat*)
### von N. Härtsch, zur „Eisenhalle", Konkordiastrasse, St. Gallen.
**Sogenannte türkische Bäder.**



Wirksamstes Mittel gegen:
**Katarrhe, Rheumatismen, Influenza, Nervenentzündungen, Gicht, Hautkrankheiten** aller Art, **Fettleibigkeit, Nierenleiden, Wassersucht, veraltete Katarrhe, Ohrenleiden** und **Menstruationsbeschwerden** u. s. w., worüber schönste Zeugnisse vorliegen, und ist zugleich für Gesunde ein vorzügliches **Abhärtungsmittel.** [373
**Selbstverständlich muss in schwierigen Krankheitsfällen ärztlicher Rat und Anleitung eingeholt werden.**
Dieser patentierte **Apparat** ist bequem zu handhaben, kann in jedem Zimmer aufgestellt werden, dient als unentbehrliches Hausmittel und eignet sich auch als schönes, nützliches Aussteuergeschenk.
Bestellungen nimmt das **Sanitätsgeschäft** und die **Hechtapotheke** von Herrn **C. Fr. Hausmann** und der **Erfinder** entgegen, woselbst der Apparat besichtigt werden kann. — Man verlange Prospekte.



*) Wir machen auf den Artikel „Ein uneigennütziger Hausfreund" in Nr. 46 (1894) dieses Blattes aufmerksam.

Neu! **Schnittmuster-Ablage.** Praktisch!

Den geehrten **Damen-** und **Kinderschneiderinnen,** sowie den **Hausfrauen** und **Töchtern,** welche Kleider für sich und ihre Familien anfertigen, zur Notiz, dass ich die **Schnittmuster-Ablage für St. Gallen** von **R. Nordmann,** Modellier, in **Zürich** übernommen habe.

Es sind bei mir stets die **neuesten Schnitte** in allen Grössen zur Auswahl bereit. — Alle Bestellungen nach Mass werden nach **Pariser Schnitt,** den Figuren gut anpassend, schnell und billig geliefert.

Bestellungen nach auswärts sende per Nachnahme. [364

**Anna Kehl, Katharinengasse 21, St. Gallen.**

**Grösste Auswahl in Schnittmustern in allen möglichen Grössen und Genres.**

---

**Uhren und Uhrketten**

**in reicher Auswahl.**

**Stets eingehende Neuheiten.**

**Gg. Scherraus,**
Uhrmacher,
330] **Neugasse 16 und Linsebühlstr. 39.**

**Sorgfältige Ausführung aller Reparaturen.**

---

**Keine sparsame Hausmutter**

sollte versäumen, die Kollektionen u. **Special-Marken Baumwoll-Tücher** zu prüfen. **Ausdrückl.** nur **Prima-Ware,** daher geschmeidig z. Verarbeiten u. i. d. Wäsche **überraschend** gewinnend. **Fabrikpreise** bei Bezug v. Halbstück à 35 M. **Hemdentücher** v. **30 cts.** an, bis feinste **Renforcés. Starke Betttücher 180 cm.** v. **85 cts.** an. Bereitwilligst **Umtausch** v. Nichtdienendem. Muster und Sendung fco.
**Jacques Becker,** Fabriklager
**Ennenda** (Glarus). [833]

---

# Schwämme

und [328

# Fensterleder

in grosser Auswahl

**Putzartikel**

**Bodenwichse**

# Bodenöle

eigener Fabrikation empfiehlt en gros et en détail

**Droguerie Klapp**
**zum „Falken", Hechtplatz.**

---

# Dank!

Ich war mit einem Nervenleiden behaftet, welches mich wahrlich zur Verzweiflung trieb, andauernde Schwindelanfälle, konnte nicht allein über die Strasse gehen, unsagbare Angstgefühle, aufgeregt, der geringste Diätfehler erzeugte Durchfall, Darmkatarrh, Schmerzen in dem Rücken und Beinen, Hämorrhoidalleiden plagten mich. Herrn **Henri Lovié,** Dresden, Frauenstr. 14, danke ich hiemit aufrichtig, von dieser Qual befreit zu sein. [240

N.-Lössnitz bei Dresden.

**C. Anke,** Rentier.

---

## Reine Pflanzen-Nährsalze

**Hochkonzentrierte Düngemittel.**

Beste Düngemittel für Gärtnereien, Gemüse-, Blumen-, Obstzucht, Feldkulturen, Wein- und Tabakbau.

Hergestellt nach Vorschrift des Hrn. Prof. Wagner in Darmstadt in den landwirtschaftlich-chemischen Fabriken von **H. & E. Albert in Biebrich a/Rhein.**

Versand für die Westschweiz, einschliesslich die Kantone Aargau, Basel, Bern und Solothurn durch **Müller & Cie. in Zofingen.** (H1383Z)

Versand für die Ostschweiz, einschliesslich die Kantone Zug, Luzern, Uri, Schwyz, Unterwalden und Tessin, durch **A. Rebmann in Winterthur.** [356

Höchstinteressante Broschüre über Anwendung der Nährsalze mit 10 Lichtdrucktafeln versenden auf Wunsch gratis und franko.

---

# Töchter-Pensionat Biel.

Wahres Familien-Pensionat für junge Töchter, welche die hiesige Mädchen-Sekundarschule oder die **Fortbildungs-** und **Handelsklasse** zu besuchen wünschen. — Ausgezeichnete Gelegenheit zum Studium der **modernen Sprachen,** sowie der **Handelswissenschaften.** Einfache, aber gute Kost. Familienleben. Prospekte gratis und franko. [133

**Georges Zwikel-Welti,** Schuldirektor.

---

**Versandt für die ganze Schweiz.**

# LINOLEUMFABRIK NORTHALLERTON England

**Stampfenbachstrasse Nr. 6, Zürich,**

empfehlen zu gefl. Abnahme:

**Linoleum, wasserdicht, staubfrei.** — **Linoleum und Korkteppiche, geruchlos, warm und elegant.**

**Korkteppiche,** ungemein beliebter Bodenbelag, weil sehr warm und schalldämpfend.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 183 cm breit, 8 mm dick, uni, | | | | | 11.— | |
| 183 „ „ 8 „ „ bedruckt | | | | | 12.— | |
| **Linoleum** | Qual. A | B | C | D | II | III |
| uni . . . 183 cm | 10.— | 8.50 | 6.— | —.— | —.— | —.— |
| mit Dessin 183 „ | 11.— | 9.50 | 7.— | 6.— | 4.80 | 3.80 |
| 230 „ | —.— | 12.50 | 10.— | —.— | —.— | —.— |
| 275 „ | —.— | 16.— | 12.— | —.— | 8.50 | —.— |
| 366 „ | —.— | 22.— | 16.— | —.— | 12.— | —.— |

| **Vorlagen und Milieux** | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 45/45 | 45/60 | 68/90 | 68/114 | 137/183 | 183/183 |
| | 1.50 | 1.90 | 4.— | 5.— | 16.50 | 22.— |
| | 183/230 | 183/250 | 183/275 | 200/200 | 200/250 | 200/275 |
| | 27.— | 30.— | 33.— | 28.— | 34.— | 36.— |
| | | 200/300 | 230/275 | 230/320 | 230/366 | 366/366 |
| | | 40.— | 40.— | 45.— | 55.— | 100.— |

| **Linoleum-Läufer** | 45 cm | 60 cm | 70 cm | 90 cm | 114 cm | 135 cm |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Stairs für Treppen u. a. | 3.10 | 3.90 | 4.75 | 6.20 | 7.75 | 9.— |
| C. | 2.25 | 2.75 | 3.— | 4.25 | 5.25 | 6.40 |
| D. | 1.75 | 2.25 | 2.75 | 3.50 | 4.50 | 5.50 |
| III. | —.— | 1.30 | 1.50 | 2.— | —.— | —.— |

**Granite,** 183 cm breit, 14.—, **Inlaid,** 91 cm breit, 9.—
(bei denen sich das Dessin nie abläuft).

**Linoleum-Ecken,** Nr. 1 1.—, Nr. 2 —.75, Nr. 3 1.— [143

**Linoleumschienen,** per laufenden Meter 2.50

**Linoleum-Reviver** und **Cement,** per Büchse 1.75

Generalagentur und einzige Verkaufsstelle der Schweiz bei:

**Meyer-Müller & Co.,**

Stampfenbachstrasse Nr. 6, **Zürich,** und Kasino **Winterthur.**

**!! Engros und Detailverkauf zu Fabrikpreisen !!**

**!! Permanentes Lager von über 200 der neuesten Dessins !!**

**Linoleum, bester und billigster Bodenbelag.**
**Sollte in keiner Haushaltung fehlen.**

---

# Kein Mittel

hat so vorzügliche Erfolge aufzuweisen, wie das berühmte

# Amerikan. Bleichsuchts-Mittel „Iron".

**General-Depot für die Schweiz** [276

**Rosen-Apotheke Basel, Spalenthorweg 40.**

Preis Fr. 2.50 franko durch die ganze Schweiz. (H785Q)

---

# Machen Sie einen Versuch

mit **Bergmann's Lilienmilch-Seife,** und Sie werden finden, dass dieselbe den guten Ruf, welchen sie sich infolge ihrer hervorragenden kosmetischen Eigenschaften bei allen Schichten der Bevölkerung erworben hat, mit Recht verdient, und sie jeder andern Toiletteseife vorziehen. (H 1273 Z)

Vorrätig à Stück 75 Cts. in den meisten **Apotheken, Droguerien** und **Parfümerien.** Nur echt von [334

**Bergmann & Co.**

**Dresden** **Zürich** **Tetschen a/E.**

Man verlange ausdrücklich die Schutzmarke:

**Zwei Bergmänner;**

denn es existieren viele wertlose Nachahmungen.

---

## Keine Blutarmut mehr!

Natürlichstes, nachhaltig wirkendes, billigstes und für den Magen zuträglichstes Mittel gegen Blutarmut ist nach dem Urteil medizinischer Autoritäten

**luftgetrocknetes Ochsenfleisch.**

Stetsfort in vorzüglichster Qualität vorrätig bei (H 295 Ch) [360

**Th. Domenig, Chur.**

---

## Vorhangstoffe

in hübscher, frischer Auswahl empfiehlt angelegentlichst

**das Lingerie-Geschäft von**

**G. Sutter,** [189

Speisergasse 20, **St. Gallen.**

---

Gegen Husten und Heiserkeit
**PÂTE PECTORALE**
fortifiante
von
**J. Klaus**
in Locle
Schweiz.
In allen Apotheken zu haben. [300]

---

# Kleider-Samt

**(Velvet),**

sowie Möbelplüsche aller Art liefert zu Fabrikpreisen direkt an Private [348

**E. Weegmann,**
Plüschweberei und Färberei
**Bielefeld.**

**Muster bereitwilligst franko gegen franko.**

---

**Prüfet**

echten Lapsan-Souchong-Thee, er ist unstreitig der beste und zugleich der billigste Schwarz-Thee;

**alles**

ist schon bei der ersten Tasse davon überzeugt, dass die früher gekauften, sehr teuren Sorten Thee nicht so gut schmecken,

**und**

es ist deshalb begreiflich, dass sich dieser Thee bei der reichen Dame, wie bei der sparsamen Hausfrau so schnell eingebürgert hat;

**das**

Probieren dieses wirklich vorzüglichen Thees rate ich deshalb jeder Dame an, es ist das

**Beste**

und Billigste, was bis anhin angeboten werden konnte,

**behaltet**

deshalb diese Marke stets im Auge. — Zu beziehen in jedem Quantum offen per ½ Ko. à Fr. 3. 50, franko gegen Nachnahme, bei [231

**J. Matter, Kolonialwaren,**
vormals **L. Scherer,** Rathausgasse,
**Baden** (Aargau).

---

**Specialität:**

**Gardinen-Wascherei**

**Rideaux-Appretur und Reparatur.**

**J. J. Weniger,**

273] (H 440 G) St. Gallen.

**Leintücher nur Fr. 2.—, Frauenhemden nur Fr. 1.35 bis Fr. 5.—,** Frauennachthemden Fr. 2.95 bis Fr. 7.—, Nachtjacken Fr. 1.80 bis Fr. 5.—, Damenhosen Fr. 1.45 bis Fr. 3.—, Unterröcke Fr. 1.55 bis Fr. 8.—, Kissenanzüge Fr. 1.20 bis Fr. 1.75, Bettüberwürfe Fr. 3.50 bis Fr. 5.50. Erstes schweiz. Damenwäsche-Versandhaus und Fabrikation

Keine Hausfrau versäume, Muster zu verlangen. Sämtliche Damenwäsche ist Hausindustrie, keine geringe Fabrikware. Katalog umgehend franko und gratis.
363] **R. A. Fritzsche,** Neuhausen-Schaffhausen.

---

Specialgeschäft in

**Damenkonfektion**

und [347

**Damenkleiderstoffen**

**Regenmäntel, Costumes, Jaquettes, Capes, Kragen, Blusen, Unterröcke,**
halbw. Kleiderstoffe v. 75 Cts. an p. Mtr.
reinw. Kleiderstoffe v. Fr. 1.25 an p. Mtr.
Schwarze **Cachemire und Merinos,** nur reinwollene Qualitäten, billigst.

Grösstes Lager in allen Artikeln.

**Fortwährend Neuheiten!**

**Bekannt billigste Preise.**

**Jules Pollag**

z. Laterne St. Gallen. 1 Multerg. 1

Sonntags von 10 bis 3 Uhr geöffnet.

---

Reiner leichtlöslicher **CACAO MÜLLER & BERNHARD** Cacao & Chocoladenfabrik CHUR. **Feine Chocoladen** überall zu haben. (M 5617 Z) 158]

**Dipl. u. gold. Medaille Venedig 1894.**
**Goldene Medaille Wien 1894.**

---

**Conserves Saxon**

Verlanget überall

die **Pois très fins** von **Saxon, — Spargeln, Bohnen, Tomaten, Aprikosen** und **Pfirsiche.** (H 14601 L)

**Sterilisierte Konserven, Früchte** und **Gemüse für Feinschmecker,** in Büchsen und Flaçons. [1096

Conserves Saxon

**Société de Conserves alimentaires de la Vallée du Rhône.**

**Saxon — Vevey**

Die Société garantiert nur solche Büchsen, welche mit ihren Etiketten, blau für die Gemüse und rot für die Früchte, versehen sind.

---

**Weisse baumwollene Strümpfe**

werden ganz echt **diamantschwarz gefärbt** bei **Georg Pletscher, chemische Wäscherei und Färberei in Winterthur.** [324

---

**Wiener Patience**

ausgezeichnetes, haltbares Konfekt von feinstem Aroma, per ½ Kilo 2 Fr., empfiehlt bestens

**Carl Frey,** Konditor,
**Neugasse, St. Gallen.**

Prompter Versand nach auswärts!

**Telephon!** [156

---

**Töchter-Pensionat Gilliard-Masson**

**in Fiez bei Grandson (Waadt).**

Sorgfältige Erziehung und Unterricht. Familienleben. Gesunde Luft und gute Verpflegung. Mässiger Pensionspreis. Prospectus steht zur Verfügung.
160] (H 1402 L) Ref.: Herr Schulrat **Kälin.**

---

**Jaquettes, Capes, Kragen**

für Damen und Kinder

**Damen-Kleiderstoffe**

schwarz und farbig

empfehle in grösster Auswahl von den **einfachsten** bis zu den **hervorragendsten Saison-Neuheiten** zu **äusserst billigen,** aber festen Preisen. [365

**Klingler-Scherrer**

**Metzgergasse — St. Gallen.**

**Sonntags von 10 bis 3 Uhr geöffnet.**

---

**Fleischers Electrique-Corset**

hat den besondern Vorteil, dass solches durch das gesetzlich geschützte System der doppelten, unzerbrechlichen Einlagen an Dauerhaftigkeit und vorzüglichem Sitz alle übrigen Fabrikate übertrifft.

Zum Preise von [297

**Fr. 7.50**

zu haben im Alleinverkauf von

**Chr. Langenegger,**

**Neugasse 50, z. „Frieden", St. Gallen.**

---

**Damen-Loden**

Muster franko. [46

**H. Scherrer**

St. Gallen und München.

---

**Kinder-Lederschürzen und Lätzchen**
**Frauen-Haushaltungsschürzen**
aus bestem weichem Leder geschnitten; gar nie brüchig

empfehle zur Schonung der Kleider. [366

**F. X. Banner, Lederschürzenfabrikation, Rorschach.**

Alleinverkauf für St. Gallen:
**J. Saxer-Zollikofer,** Speisergasse.

Niederlagen werden allerorts zu errichten gesucht.

---

**Haarverjüngungsmilch (Tolma)**

gibt **ergrauten Haaren** die **natürliche Farbe** und **jugendlichen Glanz** wieder, beseitigt Kopfschuppen und verhindert Ausfallen der Haare. **Ueberraschender Erfolg.** Preis per Flasche franko per Nachnahme **Fr. 2.**

107] **J. B. Rist,** Altstätten (Rheinthal)

---

**Hauptdepot für Damenschuhmacherei**

besorgt Lieferungen für Kurse, sowie kleine Aufträge schnellstens; auch wird zu jeder Zeit **Privatunterricht** erteilt. [337

Der Depothalter und Kursleiter:

**Langgasse,** St. Gallen. **Ed. Klischowski.**

---

Prima feinste

**weisse und gelbe Oelseife und Harzkernseife**

Marke Schlüssel

**garantiert rein, ohne schädliche Substanzen.**

Aeusserst fetthaltige, deshalb sehr ausgiebige und die Wäsche schonende Seifen.

Das Gutachten darüber lautet:
„Die Seife ist aus den üblichen Substanzen, ohne fremde Beimengungen zusammengesetzt und verdient deshalb die Bezeichnung: rein, ohne schädliche Substanzen, vollkommen."
**Chemisches Laboratorium St. Gallen, Der Kantonschemiker.**

Die Seifen, Marke **„Schlüssel"**, sind in den meisten Spezereihandlungen erhältlich; wo dies nicht der Fall ist, wende man sich an die (H 289 G) [159

Seifenfabrik

**Engler & Co.,**

**Lachen-Vonwil bei St. Gallen.**

---

Für jeden Tisch!

**MAGGI'S Suppen Würze und Suppen-Rollen** [9]

---

**Elegant! Chic! Solid!**

**Damen-Loden**

grosse Auswahl in allen Fabrikaten.
**Meterweiser Verkauf.**
**Anfertigung nach Mass.**
Tadelloser Sitz garantiert.
Wiener Schneiderarbeit.
**Triumph-Loden-Reform-Kostüm,**
elegantestes und praktischtes Reise-, Touren- und Promenadenkleid.
**Kostüme genre tailleur in allen Façons.**
**Staub-, Reise- und Regenmäntel,**
605] porös, wasserdicht. (H 2586 Z)

**Jordan & Cie., Zürich.**

---

**Heureka-Stoff**

für Kinder-Linge

**Unterlagenstoffe**

empfiehlt [351

**Wessner-Baumann, Kinderkonfektion, St. Gallen.**

---

**Garantierte Naturweine,**

**direkt importiert,** per 100 Liter

| | |
|---|---|
| Südital. Rotwein | Fr. 30.— |
| Südspanischer Weisswein | „ 31.— |
| Pirato, hochf., rot. Coupierwein | „ 32.50 |
| Waadtländer (H1031Q) | „ 46.— |

liefert in ausgezeichneter Qualität [359

**J. Winiger, Boswyl** (Aarg.).